

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

---

## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 62

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations***

---

|           |      |                             |
|-----------|------|-----------------------------|
| VOLUME 62 | 1950 | I. No. 814 (II, III, IV, V) |
|-----------|------|-----------------------------|

---

*Treaties and international agreements  
registered on 30 May 1950*

|                                                                                                                                              | <i>Page</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade (<i>continued</i>):<sup>1</sup></b>                                                       |             |
| II. <i>a</i> ) Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana, on 24 March 1948.....             | 2           |
| <i>b</i> ) Declaration. Signed at Havana, on 24 March 1948.....                                                                              | 26          |
| <i>c</i> ) Protocol modifying certain provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana, on 24 March 1948           | 30          |
| <i>d</i> ) Special Protocol modifying article XIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana, on 24 March 1948 .....    | 40          |
| <i>e</i> ) Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana, on 24 March 1948 ..... | 56          |

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Volume 55, page 187.

***Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies***

---

VOLUME 62

1950

I. No. 814 (II, III, IV, V)

---

**TABLE DES MATIERES**

---

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés le 30 mai 1950*

|                                                                                                                                                                  | <i>Pages</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| No. 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce ( <i>suite</i> ) <sup>1</sup> :                                                                  |              |
| II. a) Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane, le 24 mars 1948 .....                          | 3            |
| b) Déclaration. Signée à La Havane, le 24 mars 1948.....                                                                                                         | 27           |
| c) Protocole portant modification de certaines dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane, le 24 mars 1948..... | 31           |
| d) Protocole portant modification de l'article XIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane, le 24 mars 1948.....          | 41           |
| e) Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane, le 24 mars 1948.....         | 57           |

---

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, volume 55, page 187.

|         |                                                                                                                                                              | <i>Page</i> |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| III. a) | Protocol for the accession of signatories of the Final Act of 30 October 1947. Signed at Geneva, on 14 September 1948                                        | 68          |
| b)      | Second Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva, on 14 September 1948                                      | 74          |
| c)      | Protocol modifying part II and article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva, on 14 September 1948 .....                      | 80          |
| IV.     | Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy, on 13 August 1949                                           | 113         |
| V.      | Annecy Protocol of Terms of Accession to the General Agreement on Tariffs and Trade. Opened for signature at Lake Success, New York, on 10 October 1949..... | 121         |

Annex A — Schedules of Contracting Parties:

|      |                                        |     |
|------|----------------------------------------|-----|
| I    | Commonwealth of Australia .....        | 167 |
| II   | Belgium, Luxembourg, Netherlands ..... | 175 |
| III  | Brazil .....                           | 191 |
| V    | Canada .....                           | 199 |
| VI   | Ceylon .....                           | 215 |
| VII  | Chile .....                            | 217 |
| VIII | China .....                            | 223 |
| IX   | Cuba .....                             | 227 |
| X    | Czechoslovakia .....                   | 229 |
| XI   | France .....                           | 249 |

|                                                                                                                                                                                     | <i>Pages</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| III. a) Protocole pour l'adhésion des signataires de l'Acte final du 30 octobre 1947. Signé à Genève, le 14 septembre 1948.....                                                     | 69           |
| b) Deuxième protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève, le 14 septembre 1948 .....                                      | 75           |
| c) Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève, le 14 septembre 1948.....       | 81           |
| IV. Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy, le 13 août 1949.....                              | 113          |
| V. Protocole d'Annecy des conditions d'adhésion à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Ouvert à la signature à Lake Success, New-York, le 10 octobre 1949..... | 121          |

Annexe A — Listes des parties contractantes:

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| I — Commonwealth d'Australie .....        | 331 |
| II — Belgique, Luxembourg, Pays-Bas ..... | 339 |
| III — Brésil .....                        | 355 |
| V — Canada .....                          | 363 |
| VI — Ceylan .....                         | 379 |
| VII — Chili .....                         | 381 |
| VIII — République de Chine .....          | 387 |
| IX — Cuba .....                           | 389 |
| X — Tchécoslovaquie .....                 | 391 |
| XI — France .....                         | 411 |